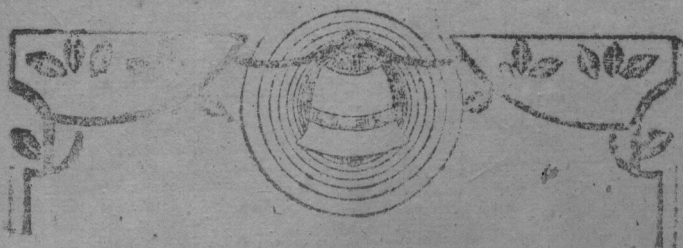


洪爲法編著

正中書局印行

新體  
編制

初級應用文



版 權 所 有  
印 必 究

中華民國二十五年九月初版  
中華民國三十二年一月十一版機紙本

新 制 體 初 級 應 用 文

全一冊 改正定價國幣二元八角

(外埠酌加運費匯費)

編 著 者 洪 爲 法

發 行 人 吳 秉 常

刷 所 正 中 書 局

發 行 所 正 中 書 局

(311)

## 編輯大意

坊間所出應用文書籍，其編制陳陳相因，頗感枯燥。本書改用具體的事態，說明各類應用文之意義、特點及其作法，因編制新穎，遂覺趣味濃郁。

普通初級中學及職業中學之應用文一科，多苦於無適當教本。本書以編制新穎，舉例簡要，解說明暢，極宜採作該科教本，即用爲課外閱讀書籍，亦頗適合。

本書計分十三章，普通應用文之各類，均經論及，絕無偏頗之弊。

本書在編撰時，處處啟發讀者自動研究之興趣，教者倘更加以誘導，隨時予以練習之機會，收效必宏。

本書所舉各例，均經審慎斟酌，不務求新奇，亦不自陷陳腐，極合現實社會之應用。

茲證明

年

歲

月

日生

省省

人

結

由雙方同意結為夫婦於

中華民國

年

月

日

婚

在上海市府大禮堂參加上海

市第 屆新生活集團結婚典禮

此證



結婚人

主婚人

書

證婚人

吳鐵城  
吳蘭亞



中華民國

年

月

日

# 目次

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 一 開始一課          | 一   |
| 二 便條是怎樣寫法       | 六   |
| 三 一篇演講稿——書信文的組織 | 一九  |
| 四 兩封討論書信的書信     | 二九  |
| 五 應用文研究會簡章的草擬   | 四〇  |
| 六 契據展覽會         | 五二  |
| 七 研究會的舉行——契據的研究 | 八五  |
| 八 參觀結婚典禮        | 一〇九 |
| 九 關於集團結婚的種種     | 一二九 |
| 一〇 兩種計文的比較研究    | 一四九 |

初級應用文

一

公文講話

一六八

二

一份未發的呈文

一九二

三

幾種廣告文的推展

二〇三

## 一 開始一課

王中強、徐全民、許士傑，都是極要好的伴侶，又都是上海育英中學的初中通學生。

這是秋季學期始業日，天氣經過了酷熱，已見涼風習習，不再揮汗如雨了。王、徐、許三人，暑假前是二年級，因為彼此砥礪，彼此不肯放鬆，各科成績都好。不過就國文方面說，王中強是比較更好一些。這因為王中強的父親是某大學文科畢業，現在在某一個機關裏任秘書，每天從辦公地方回家以後，總從旁督促督促，而王中強又是個有疑必問的好學生，所以國文的進步很快。徐全民的父親，不是學文科的，許士傑更是沒有父親，比較起來，自然差一層。

在暑假以前剛要放假的時候，學校中公佈了三年級的選修學程，這是育英中學當局為學生們特別添的。中間有一種是應用文，擔任的教師是張鵬圖先生。關於國文方面，徐、許兩人照例

是依照王中強的意見。王中強主張三人一齊選應用文。並且他們知道張先生不是隨便的人。平日教書雖然嚴緊，卻極負責，上一屆三年級的同學都很敬愛他，他們總想受到一點張先生的教誨，於是結果三人都選了。

始業日上午是舉行始業式，下午便正式按照日課表上課。偏是湊巧，第一課就是應用文。王徐許三人在上課鐘還沒敲，就帶了筆墨以及筆記簿走到選科教室去。這時教室裏已坐得差不多滿了，都靜靜的等待張先生來。同時因為張先生還沒有宣佈採用什麼課本，也都有些納罕。上課的鐘聲響了，張先生已隨着鐘聲走到講壇上面。張先生一點過名，又向大家看看，隨即帶着微笑，指出一個同學名叫莊國英的問他一個問題：

『你為什麼要學習應用文？』

莊國英就沒想到張先生問他這個問題，一時竟不能找出適當的答案，很有些侷促。張先生看到這樣，便使他坐下，再向大家問這個問題。這時王中強站起來說道：

『我學應用文的緣故，就因我們平時的國文在日常生活方面有些不切應用。』

張先生點點頭。接着張先生就開始講應用文的重要。張先生說：

「剛才王中強的話，在事實上說，是很對的。譬如你們從小學一年級起，到現在已學了八年的國文，但是你們能很爽快的寫一個便條嗎？能懂得寫信的各種格式嗎？寫信給父母，開始是寫「父親大人膝下」，假如寫給朋友，也寫成「某某兄膝下」，是可以嗎？」

許多同學都因張先生這一問笑了起來，並且搖着頭。張先生就接着說：

「你們許多人搖頭，當然是知道「某某兄」下面是不可用「膝下」字樣，但是值得注意的方面多哩。日常的交涉和應酬上有許多都需要文字，而這種文字又都有一定的體裁，不能隨便用的。從這一點上講，應用文便得要學習。所以剛才王中強的話，我以爲在事實上說是很對的。不過照理論上說，文字本來是爲着人們實際生活上的應用才發生的。古人結繩爲治，大事則大結，小事則小結，這祇有自己知道是一回什麼事。並且結繩多了，或者時間久了，恐怕連自己也無從辨識，無從記憶。因此才漸漸發明文字。照這樣說起來，文字不是爲着人們實際生活上的應用才發生的嗎？到了後世，文事已成爲藝術之一，治文的人，莫不求其文之美，而文之美者，未必皆於

應用有當，如吟風弄月，記事抒情，或是洋洋大文，或是寥寥短章，無不嘔心挖膽，千錘百鍊。你們聽見過沒有？唐朝詩人賈島他爲了兩句詩三年才寫成功……」

這時同學的臉上，都露出詫異的神色。張先生看到這樣，又忍不住笑起來了。停了一停，才繼續着說：

「你們大家大約不會相信的，不過事實確是這樣。就是賈島做了「獨行潭底影，數息樹邊身」這麼兩句詩，在這兩句詩的下面，又註上四句詩：「兩句三年得，一吟雙淚流；知音如不賞，歸臥故山秋！」假如日常的應用文也如此，兩日寫一便條，三年寫一信，那要誤了多少事？這就因爲治文的人趨向美的一方面走，成了專業化，有所謂文學家產生了。可是文學家是文學家，未必便懂日常的應用文，儘管一封信都寫不好，信的體裁也不懂，因此應用文和非應用文便分成兩條不同的路線：一方面務炫美觀，一方面專求實用。你們大家將來不必都做文學家，卻不斷的要和社會接觸，在一切人事上還得需要應用文。——這就是你們應該學習應用文的原因；從這原因中就可看出應用文的重要……」

張先生講到這裏，停頓下來不講了，走到各人的桌椅前面看看，看見有些人沒有動筆將他的話記錄下來，似乎皺了一皺眉頭，便又走到講壇上面接着說：

『不過應用文也不是容易學的。你們的哥哥姊姊過去或者也學過，你們如去問問他們，他們必以爲這比較乾燥無味，不容易提起興趣。現在我首先向你們大家說，爲了不易找到適當的應用文課本，這次決定不用書，這就是說，此後就得要你們記筆記。更有許多方面，須得你們自己去研究，在自動的研究中，才可以增加許多學習的趣味來……』

大家到這時，才真正知道張先生不採用任何課本，於是一個個都忙起來，先前不寫的人，這時也忙着將剛才說的記下要點。下面一段，是張先生在一點鐘末尾講的話：

『現在再來講講應用文的特點。特點有三：一是有式，二是通俗，三是簡約。先就第一點說，各種應用文件，多有固定的格式。這固定的格式如不遵守，便會弄得笑柄百出。譬如前面舉過的例子：「膝下」兩字，如有人寫在「某某兄」下面，這是不是不懂格式？這不是笑話嗎？再就第二點說，應用文是大衆化的產物，絕對不需要艱深古拙。譬如古書上說，從前有個博士買鹽，書券三紙，

不見「驢」字。這一定是左一個典故，右一個典故，但是對於事實又有何補？或者還使人看得頭痛。所以通俗很重要。更就第三點說，應用文無一不關係到日常的人事，彼此通信，彼此訂約等等，總有個用意所在，人事日繁，簡約正所以節省彼此的時光，減少彼此的煩勞。」

張先生講完了話，鐘聲又響了。張先生在黑板上寫了「便條是怎樣寫法」幾個字，說這是第二課大家研究的題目，要大家各自準備，隨着鐘聲就離了講壇而去。這時大家相向着發出會心的微笑。

## 二 便條是怎樣寫法

「便條是怎樣寫法？」

這是張先生在第一課下課時交給大家研究的題目。下了課後，徐全民和許士傑就約好王中強商量如何準備。原來王中強的主意已是打算定了，他說：「我想回去問問父親，我的父親一定能給我許多材料。你們如果今天晚飯後有空，不妨一齊到我家來。」徐許兩人都很贊成，約定

晚上再會，便各自回家。

王中強回家以後，不一會父親就回來。他的父親因為這是開學第一天，坐在客堂裏，呷了一口茶，少不得問問校裏情形。王中強一一告訴他聽，關於張先生的應用文一課，是說得特別詳細。他的父親聽着點着頭，末了並且說：

『張先生這樣教法是不錯的！不要你們動手，那裏能知道此中的甘苦？又那裏能發生學習的興趣？』

『不過這樣做起來是很麻煩！』王中強說。

『總要麻煩的。天下就沒有不經麻煩就成功的事。』他的父親笑着回答他，可是表露出十分正經，十分懇摯。

『今天這便條的準備，我們就有些茫無頭緒。我想請爸爸告訴一點給我們聽聽罷！』王中強說了以後，把徐許兩人在晚飯後一齊來的話也說了。他的父親沒說什麼，僅是點點頭。於是王中強去休息，他的父親也走到自己的書房裏去。

晚飯後，徐、許兩人來了。徐、許兩人向王中強的父親稱呼了「老伯」以後，王中強的父親就招呼他們一同到書房裏坐。他先在螺旋椅上坐下來，然後在書桌一旁的抽斗裏取出一疊紙條和一疊卡片，一面便交給他三人說：「這裏都是便條的好例子，你們拿去一同看罷。」王中強接過來和徐、許兩人走到一旁攤下來看看，原來都是別人寫給他父親的。

三人先看一疊紙條子，長短大小不等。有的是零零碎碎的紙片，有的彷彿像普通信紙，不過狹窄一點，更有就是普通信紙的，不過話都不多，或僅一二句，或僅三五句。再看內容方面，有的是借書，有的是借款，有的是邀約，有的是請託，有的是饋贈，有的是答謝，更有的是回條，各色不同。三人都覺得很有趣，不暇細細研究，便又看那另一疊的卡片。卡片的内容和剛才看的便條差不多，不過都是用卡片寫的。三人反覆的看，王中強的父親在一旁看着，過了一會，便問他們：

『你們看了以後，可以知道了便條的用處和寫法沒有？』

實則這三人還沒深究內容，被這一問，六隻眼睛掉過來祇是向王中強的父親轉動。王中強的父親於是把那些紙條和卡片拿過來，慢慢的說道：

『你們現在至少是已經看出來，這條子上和卡片上寫的都差不多，這就是告訴你們這些都是便條。有人稱卡片這一種爲名片便條，其實並沒有什麼分別，其分別僅僅在用紙條子或卡片罷了。』

說完以後，更把那疊紙條子一一的教他們再看。借書的便條是這樣寫的：

茲擬向

尊處告借舊小說數種如水滸官場現形記等以消長夏閑壘奉還  
決不污損如荷

台允即交來人帶下爲盼此致  
若愚兄 台鑒

弟  
金吉人條 即日

借款的條子是這樣寫的：

適有急需懇暫假番佛拾尊定於本月底歸  
趙斷不失信倘蒙

慨允祈即交來人帶下爲感此請  
若愚吾兄 惠鑒

弟  
李則之手啟 即刻

邀約的條子比較多，有約茶敘的。

明日星期晨八時奉約

駕臨春風得意樓茶敘，幸勿爽約。此上

若愚老友 座右

弟 王漢三鞠躬 即日

有約吃飯的：

今晚備具菲酌恭候

光降一敘，勿卻是幸。此請

若愚先生 早安

弟 李長生拜上 即晨

送蓬萊路十九號

王若愚先生

有約遊覽的

日來美蕓盛開大遊賞茲特奉邀明日午後三時同赴半淞園一  
游弟當在舍恭候  
大駕也此致

若愚學長

弟 潘景岳拜泐 即日

送呈 蓬萊路

王先生

有約看電影的

奉訪未遇至爲悵惘今日金城大戲院開映中央攝影場出品農人  
之春聞內容極佳敬約聯袂同往一觀弟午後二時半當遣 府奉  
邀務祈 賜候此上

若愚哥

弟 顧子器留條 即日

便條是怎樣寫法